

WORK EXPERIENCE

- 01/05/2004–31/10/2005 **Business services agent**
Multi-Filament Kft., Budapest (Hungary)
Olasz külkereskedelmi ügyintéző, tolmács: 2004-2005.
- 01/11/2005–01/01/2007 **Secretary**
Római Magyar Akadémia, Róma (Italy)
Titkárságvezető, Kulturális programszervezés, reprezentáció, tolmácsolás/fordítás, adminisztrációs tevékenység: 2005-2007.
- 01/01/2007–31/12/2013 **General manager**
Boboli Bt., Budapest (Hungary)
Boboli Bt., saját cég: tolmácsolás/szaknyelvi fordítás (szerződések, megbízások, pályázatok, kereskedelmi levelek) különböző olasz érdekeltségű cégeknek. Olasz nyelvtanítás magánúton, illetve nyelviskolában (Katedra): 2007-2013.
- 01/01/2015–Present **Teaching professional**
FokusSprachen, Volkshochschule Stuttgart, Dante-Gesellschaft, Stuttgart (Germany)
Olasz-magyar nyelvtanár, kulturális programszervező (Dante Gesellschaft) 2015-2018.

EDUCATION AND TRAINING

- 01/09/1995–30/06/1997 **Consecutive interpreter, translator** EQF level 5
Studio Italia, Italian Language and Professional Further Education School, Budapest (Hungary)
Tourist guide, commercial correspondent, consecutive interpreter
- 01/09/1997–30/06/2003 **Teacher of Italian literature and linguistic in faculty of arts** EQF level 6
Eötvös Loránd University, Faculty of Humanities, Specialization in Italian Studies, Budapest (Hungary)
General linguistics (synchronous, diakron), literary history, history, language development, phonetics, phonology, art history, pedagogy, psychology, Italian civilization, geography
- 01/09/2006–30/06/2013 **Doctor of Italian Medieval Literature** EQF level 8
Eötvös Loránd University, Doctoral School of Literature., Budapest (Hungary)
History of ancient literature, philology, philosophy, history of Italian literature and culture, consultation,

scientific publication, education, conference presentation, editing, foreign research work, science or education organization, participation in the work of the research institute, doctoral specialty school

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Hungarian

Foreign language(s)

| | UNDERSTANDING | | SPEAKING | | WRITING |
|---------|--|---------|--------------------|-------------------|---------|
| | Listening | Reading | Spoken interaction | Spoken production | |
| Italian | C2 | C2 | C2 | C2 | C1 |
| | Elite, Master's Degree, Doctor's Degree, CILS Exam C1 | | | | |
| German | B2 | B2 | B1 | B1 | B1 |
| | A1-A2 Exam, IFA, Stuttgart, B2 Exam AGI, Stuttgart | | | | |
| English | B2 | B2 | B1 | B1 | B1 |
| | Elite, a lecturer "C" type exam | | | | |
| | Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user | | | | |
| | Common European Framework of Reference for Languages | | | | |

Communication skills

I am open, I have good communication skills, I know how to work in a team, I am tolerant and empathic, which skills I acquired during my work at the Rome Hungarian Academy. I have an impulsive nature that I have learned to turn in my favor during my work.

Organisational / managerial skills

During my work at the university (international conference organization) I developed my organizational skills: we worked in teamwork and we were able to cooperate very efficiently.

Job-related skills

Concentration, attention (my interpreting work required extra focus). Tolerance, patience, colorful rendering, and organization of work (during my teach work I met a variety of ethnic, religious, linguistic and cultured people who developed my abilities listed above).

Digital skills

| SELF-ASSESSMENT | | | | |
|------------------------|------------------|------------------|------------|------------------|
| Information processing | Communication | Content creation | Safety | Problem solving |
| Independent user | Independent user | Basic user | Basic user | Independent user |

[Digital skills - Self-assessment grid](#)

Knowledge of Office programs (word processor, spreadsheet, presentation software).

Driving licence

B

ADDITIONAL INFORMATION

Conferences

Conferences

Conference of Young Researchers, Szeged, May 5-6, 2008, The poetry of Lorenzo the Magnificent and his conception of vulgar poetry.

Sixth Scientific Conference of Italian Civilization and Culture (Szombathely, October 2-4, 2008), The poem of Lorenzo the Magnificent and his conception of vulgar poetry, in relation to the Aragon Collection - the vast silloge of ancient Tuscan and Sicilian poetry.

XIII. Eötvös Conference, Eötvös Collegium, Budapest, May 4-6, 2012, Commentary on my sonatas: the development of the Lorenzo's lyric and the development of the ideas of the epistle written in front

of the Aragon Verse Collection.

RODOSZ, Romanist Doctoral Conference, September 23, 2009, The smallest poets of the Trecento in the Aragon verse collection.

PONTI 2010, International Seminar on Dante in Piliscsaba and Esztergom, February 8-21, 2010, Dante and the Aragon Collection.

Itadokt, International Doctoral Conference, Elite, Budapest, 22-24 April 2010, Il Trattatello in laude by Dante del Boccaccio in the Aragonese Collection. Dante in Laurentian age.

XIII. Eötvös Conference, Eötvös Collegium, Budapest, May 4-6, 2012, Commentary on my sonatas: the development of Lorenzo's lyrics and the development of the ideas of the epistle written in front of the Aragon Verse Collection.

Italy and European Culture, International Conference, Krakow, October 17-18, 2013. Organization and selection of post-Petrarca poetry in the Aragonese Collection. The Collection in Eighteenth Century Literature

Publications

La concezione di Lorenzo il Magnifico sulla lingua e poesia volgare, in relazione alla Raccolta Aragonese – l'ampia silloge di antica poesia toscana e siciliana, Nuova Corvina, Rivista di Italianistica, 2009/21, Budapest, pp. 48-58.

PONTI 2010-Seminario internazionale su Dante a Piliscsaba e a Esztergom, Quaderni Danteschi, 1/2010.Aanno 5. N.6., Rubbettino Editore, 2010, pp. 171-184.

La sezione dantesca della Raccolta Aragonese, Orpheus Noster, 2010 II. évf./1 száma.

Il Trattatello in laude di Dante del Boccaccio nella Raccolta Aragonese. Dante nell'età laureniana, Atti del Convegno, Itadokt, 22-24 aprile, 2010, Elite, Budapest.

I poeti del Certame Coronario presenti nella Raccolta Aragonese. Verbum, Analecta Neolatina, Vol. XII/2010/2

Organizzazione e selezione della poesia post-petrarchesca nella Raccolta Aragonese. La Raccolta nell'erudizione settecentesca. "La tradizione in forma", Atti del Convegno Internazionale di Cracovia, Franco Cesati editore, 2018.

ANNEXES

- CV magyar.pdf
- CV English.pdf

Mother tongue(s)
Hungarian

Foreign language(s)
Italian, German, English

Italian

Self-assessment of language skills

UNDERSTANDING



C2
Proficient user



C2
Proficient user

SPEAKING



Spoken interaction
C2
Proficient user



Spoken production
C2
Proficient user

WRITING



Writing
C1
Proficient user

Certificates and diplomas

| Title | Awarding body | Date | Level* |
|--|---------------|------|--------|
| Elle, Master's Degree, Doctor's Degree, CILS Exam C1 | - | - | - |

Linguistic and intercultural experience

| Description | Duration |
|---|-----------------|
| Using languages for study or training: Foreign research work: 8-month MÖB scholarship, Florence, University of Florence, Institute of Humanistic Studies. Tutor: Prof. Giuliano Tanturli, Istituto di Studi Umanistici, collecting material for the dissertation, studying manuscripts at the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, Biblioteca Medicea-Laurenziana and Biblioteca Riccardiana libraries. | 1/1/08–31/8/08 |
| Using languages for study or training: Foreign research work: Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano - Scuola Estiva Internazionale in Studi danteschi - Attestation of attendance and proof of the passage of two written exams. August 24-30, 2008 August 20-26, 2009 August 20-26, 2010 August 21-27, 2011 August 25-31, 2013 | 24/8/08–30/8/08 |
| Using languages for study or training: mpus Hungary scholarship: Milan, Holy Heart Catholic University: 2013. | 1/9/13–30/9/13 |

| | |
|---|-----------------------|
| <p>Using languages for study or training: Itadokt conference organization - Itadokt International Doctoral Conference, April 22-24, 2010, preparatory works, search for sponsors, design and image design contact. International contacts - correspondence with students from Florence, Milan, Turin, Rome, Aquila, and contact with students from home universities.</p> <p>Editing Itadokt conference papers, compilation, editing, editing of material from Italianist workshops, translation of translated material, translation of Hungarian part into Italian.</p> <p>Translating the publication of the Ph.D. thesis from László Fekete from Hungarian to Italian.</p> <p>Editing website. - editing the website www.itadokt.hu, Itadokt from the Hungarian to the Italian translation of the introductory text of the Italianist Science Doctoral Workshop, the creation of the image and logo design of the website, and the compilation of images for the gallery. The editing and editing works of Itadokt conference video material.</p> | <p>1/4/09–30/4/10</p> |
|---|-----------------------|

| German | | | | |
|--|--|---|--|--|
| Self-assessment of language skills | | | | |
| UNDERSTANDING | SPEAKING | WRITING | | |
|  Listening B2 Independent user |  Reading B2 Independent user |  Spoken interaction B1 Independent user |  Spoken production B1 Independent user |  Writing B1 Independent user |
| Certificates and diplomas | | | | |
| Title | Awarding body | Date | Level* | |
| A1-A2 Exam, IFA, Stuttgart, B2 Exam AGI, Stuttgart | - | - | - | |
| Linguistic and intercultural experience | | | | |
| Description | Duration | | | |
| Using languages while living or travelling abroad: I lived in Stuttgart (Baden-Württemberg, Germany) between 2011 and 2018. | 1/8/11–Present | | | |

| English | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Self-assessment of language skills | | | | |
| UNDERSTANDING | SPEAKING | WRITING | | |
|  Listening Listening |  Reading Reading |  Spoken interaction Spoken interaction |  Spoken production Spoken production |  Writing Writing |

| B2 Independent user | B2 Independent user | B1 Independent user | B1 Independent user | B1 Independent user |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Certificates and diplomas | | | | |
| Title | Awarding body | Date | Level* | |
| Elle, a lecturer "C" type exam | - | - | - | |
| Linguistic and intercultural experience | | | | |
| Description | Duration | | | |
| Using languages for study or training: I've been studying in English since primary school, which continued in high school and then in university years. | - | | | |

3